



## INFORMAÇÃO – PROVA

### PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

---

**Disciplina:** Francês (cód. 356)

---

**12º ano**

---

**1ª e 2ª Fases**

---

**Ano letivo 2017/2018**

---

### 1. INTRODUÇÃO

---

O presente documento visa divulgar as características da prova de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina Francês – Formação Específica (nível de continuação), a realizar em 2018, pelos alunos que se encontram abrangidos pelos planos de estudo instituídos pelo Decreto-Lei n.º 139/2012, de 05 de julho.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Critérios de classificação
- Material
- Duração

### 2. OBJETO DE AVALIAÇÃO

---

A prova tem por referência o Programa, bem como as orientações e escalas de descritores enunciadas no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas.

Esta prova, de duração limitada, apenas permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa, contudo a sua resolução poderá implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas nesta informação.

Na **prova escrita**, são objeto de avaliação as competências de compreensão, de produção, de interação e de mediação de textos escritos.

Na **prova oral**, são objeto de avaliação as competências de compreensão, de produção, de mediação e de interação oral.

Deste modo, e sem prejuízo do desenvolvimento integrado e da avaliação em aula de todas as competências prescritas, a prova permite avaliar:

- Competências gerais, designadamente de conhecimento declarativo e sociocultural.
- Competências de comunicação escrita nas vertentes linguísticas, sociolinguísticas e pragmáticas.

O examinando deve:

- Compreender textos escritos de natureza diversificada, adequados ao seu desenvolvimento intelectual, socio-afetivo e linguístico.

- Utilizar os seus conhecimentos sobre sequências discursivas e sobre o uso da língua em situação de comunicação.
- Proceder à mediação de discursos em situações específicas de comunicação.
- Produzir textos escritos, em resposta a necessidades específicas de comunicação.

Respeitando os objetivos de aprendizagem enunciados no Programa, a prova contempla:

- Conteúdos lexicais e morfossintáticos:
  - Verbos em todos os tempos e modos
  - Determinantes e pronomes
  - Expressões de causa, consequência, concessão, fim e condição
- Conteúdos discursivos: sequências dialogais, narrativas, descritivas, explicativas e argumentativas.
- Áreas de referência sociocultural \*
- Obra integral - Um livro : *La folle allure, de Christian Bobin*

\* São as seguintes as áreas de referência sociocultural que constam do Programa para a disciplina:

**1. Moments de rupture et de construction de la démocratie.**

Droits de l'Homme. Nouvel ordre mondial. Nouvelles formes de citoyenneté. Espace Européen.

**2. Mondialisation et cultures.**

Métissage culturel. Expressions artistiques dans l'espace francophone.

Expressions littéraires dans l'espace francophone: Lecture intégrale de l'oeuvre - *La folle allure, de Christian Bobin.*

### 3. CARACTERIZAÇÃO DA PROVA

---

#### 3.1. Prova escrita

A prova apresenta entre 10 e 12 itens.

Alguns dos itens têm como suporte um ou mais documentos: textos, imagens e gráficos.

O examinando deve mobilizar estratégias que permitam evidenciar o nível de desempenho nas competências de compreensão, de mediação, de interação e de produção escritas.

Para a resolução dos itens da prova, sugere-se a seguinte distribuição do tempo:

Parte A — 40 minutos

Parte B — 20 minutos

Parte C — 25 minutos

Revisão geral — 5 minutos

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte.

Partes	Competências	Tipologia	Nº de itens	Cotação (em pontos)
<b>A</b>	<b>Compreensão:</b> -Reconhece vocabulário das áreas de referência sociocultural. -Identifica o sentido global do texto.		6 a 8	50

	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Identifica intenções de comunicação, natureza do texto, assuntos, contexto, intervenientes, função e público.</li> <li>-Identifica sequências discursivas e a sua organização.</li> <li>-Identifica informações relevantes / específicas / implícitas.</li> <li>-Organiza a informação.</li> <li>-Identifica traços culturais, estereótipos e visões do mundo.</li> <li>-Reconhece elementos de coerência/coesão.</li> <li>-Identifica regularidades discursivas, linguísticas, registo de língua e a sua função.</li> </ul>	<b>ITENS DE SELEÇÃO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>. escolha múltipla</li> <li>. associação/correspondência</li> <li>. ordenação</li> <li>. verdadeiro/falso</li> </ul>		
<b>B</b>	<b>Mediação e interação:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Explicita a intenção do texto.</li> <li>-Resume e/ou sintetiza um excerto.</li> <li>-Reformula/reescreve um excerto.</li> <li>-Organiza e completa sequências discursivas.</li> <li>-Utiliza regularidades discursivas e linguísticas.</li> </ul>	<b>ITENS DE CONSTRUÇÃO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>. resposta curta</li> <li>. resposta restrita</li> </ul>	3 a 4	80
<b>C</b>	<b>Produção escrita:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Organiza ideias e/ou informação.</li> <li>-Determina a ideia central/as ideias de suporte.</li> <li>-Relaciona, analisa, partilha perceções, experiências, sentimentos, convicções e reage aos de outros.</li> <li>-Utiliza as categorias linguísticas enumeradas no Programa.</li> <li>-Redige textos de índole pessoal, social ou institucional.</li> </ul>	<b>ITEM DE CONSTRUÇÃO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>. resposta extensa</li> </ul>	1	70

**Nota:**

Alguns dos itens de escolha múltipla, de associação/correspondência e de resposta curta podem apresentar-se sob a forma de tarefas de completamento.

Alguns dos itens de resposta curta e de resposta restrita podem apresentar-se sob a forma de tarefas de transformação.

Seguem-se alguns exemplos de atividades e de tarefas que podem ser propostas, de acordo com o tipo de item.

**Itens de seleção**

**ESCOLHA MÚLTIPLA**

- Selecionar, de entre várias opções, a(s) resposta(s) correta(s).
- Selecionar palavras que pertencem ao mesmo grupo temático.
- Escolher, de entre vários(as) resumos/sínteses, o(a) mais apropriado(a) ao texto.

### **ASSOCIAÇÃO / CORRESPONDÊNCIA**

- Relacionar títulos com textos.
- Relacionar sequências de orações.
- Relacionar representações visuais ou gráficas com significados.
- Relacionar palavras/expressões com definições.
- Identificar partes de um dado texto em que se diz aquilo que se pergunta no item.
- Identificar num texto o significado de palavras ou expressões.

### **ORDENAÇÃO**

- Ordenar sequências e texto.
- Organizar a informação transmitida em tópicos.

### **Itens de construção**

#### **RESPOSTA CURTA**

- Completar sequências e/ou texto.
- Responder com informações contidas num texto.
- Transformar estruturas frásicas ou pequenos textos usando elementos novos: conectores, pronomes, verbos ou excertos de frases.

#### **RESPOSTA RESTRITA**

- Reformular/reescrever frases ou pequenos textos usando elementos novos: conectores, pronomes, verbos.
- Completar partes de um texto dado com novos trechos equivalentes.
- Comparar dois textos sobre o mesmo tema.
- Completar um diálogo em que faltam algumas intervenções.
- Preencher frases incompletas, inseridas numa situação comunicativa predeterminada.
- Usar estruturas próprias de uma determinada função comunicativa, enunciada no item.
- Descrever imagens, situações, sensações.
- Resumir/sintetizar informação.
- Traduzir um texto.

#### **RESPOSTA EXTENSA**

- Escrever e/ou responder a uma carta.
- Narrar factos, acontecimentos ou experiências usando um guião.
- Narrar ou descrever a partir de uma imagem ou de um guião.
- Redigir um texto argumentativo e/ou de opinião.

### **3.2. Prova oral**

A prova é constituída por duas ou mais tarefas complexas, que se desenvolvem através de uma sequência de atividades que recobrem a demonstração de competências gerais e de competências integradas de compreensão e produção orais.

Algumas atividades têm como suporte imagens e/ou pequenas indicações escritas.

O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios de referência prescritos no Programa de Francês para o 12º ano de escolaridade, nível de continuação.

A estrutura da **prova oral** sintetiza-se no quadro seguinte:

Momentos	Competências ativadas	Duração	Estímulos
<p><b>1º MOMENTO:</b></p> <p><b>- Entrevista dirigida</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Revelar competência comunicativa no que respeita à compreensão, interpretação e produção de enunciados.</li> <li>➤ Falar de si com uma certa segurança, dando informações sobre os seus centros de interesse, projetos e ações.</li> </ul>	<p>Competência linguística (lexical, gramatical, semântica e ortográfica)</p>	<p>+/- 3 minutos</p>	<p>Orais</p>
<p><b>2º MOMENTO:</b></p> <p><b>- Leitura e Compreensão Escrita e Oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ler um texto em voz alta com fluência, correção e expressividade.</li> <li>➤ Reconhecer as ideias principais do texto.</li> <li>➤ Interpretar e relacionar informações;</li> <li>➤ Produzir enunciados orais.</li> <li>➤ Revelar capacidade de síntese e de coerência discursiva.</li> <li>➤ Pronunciar de forma correta.</li> </ul> <p><b>- Conhecimento explícito da língua</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Aplicar corretamente as regras de funcionamento da Língua Estrangeira.</li> </ul>		<p>Competência pragmática (funcional)</p>	<p>+/- 6 minutos</p>
<p><b>3º MOMENTO:</b></p> <p><b>- Expressão de um ponto de vista</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Apresentar de uma forma simples e direta o tema a desenvolver.</li> <li>➤ Apresentar e explicar com alguma precisão os pontos principais de uma reflexão pessoal.</li> <li>➤ Ligar uma série de elementos da frase entre eles, num discurso relativamente claro.</li> </ul>	<p>Competência sociolinguística</p>	<p>+/- 6 minutos</p>	<p>Orais, visuais ou escritos</p>

#### 4. CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação têm por base os descritores do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas relativos às competências gerais e às competências de comunicação escrita, nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática.

#### 4.1- Critérios gerais de classificação: Prova Escrita

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação a apresentar para cada item e expressa por um número inteiro.

<b>Critérios Gerais de Avaliação</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Articulação coerente com o solicitado</li><li>• Precisão e coerência da informação selecionada</li><li>• Pertinência, clareza e organização das ideias expostas</li><li>• Adequação de estratégias discursivas à situação de comunicação</li><li>• Aplicação de conhecimentos linguísticos nos planos lexical, morfológico, sintático e ortográfico</li><li>• Correção linguística</li></ul>	
<b>Fatores de Desvalorização</b> (As respostas ilegíveis, indicadas de forma equívoca ou que não correspondam ao solicitado serão classificadas com zero pontos.)	<b>Atividades A</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Falta de precisão e incoerência relativamente à informação selecionada</li><li>• Organização incorreta das ideias</li><li>• Inadequação de estratégias discursivas</li></ul>
	<b>Atividades B</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ausência de sentido</li><li>• Vazio de conteúdo das respostas</li><li>• Falta de clareza</li><li>• Interpretação incorreta</li><li>• Transcrição pura e simples do texto</li><li>• Erros lexicais, ortográficos e morfosintáticos.</li></ul>
	<b>Atividade C</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Afastamento do tema proposto</li><li>• Falta de clareza</li><li>• Inadequação de estratégias discursivas à situação de comunicação (vocabulário/conectores)</li><li>• Produção de enunciados que revelem desconhecimento das estruturas morfosintáticas adequadas ao tipo de discurso proposto</li><li>• Erros ortográficos e de pontuação</li><li>• Desrespeito pelo número de palavras estabelecido</li></ul>

#### 4.2- Critérios gerais de classificação: Prova Oral

São consideradas cinco categorias para a classificação do desempenho do examinando: Âmbito (50%); Correção (30%); Fluência (20%); Desenvolvimento Temático e Coerência (50%); Interação (50%).

Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

- Âmbito — refere-se à capacidade de usar os recursos linguísticos necessários à comunicação, em termos de variedade, extensão/espectro do conhecimento.

- Correção — refere-se à capacidade de usar as estruturas gramaticais e pronunciar as palavras de acordo com as regras do sistema linguístico e também de usar o vocabulário e a entoação adequados.
- Fluência — refere-se à capacidade de formular e/ou prosseguir um discurso com ritmo adequado ao contexto, sem que hesitações, pausas ou reformulações exijam demasiado esforço de compreensão ao(s) interlocutor(es).
- Desenvolvimento Temático e Coerência
  - ✓ Desenvolvimento Temático — refere-se à capacidade de utilizar conhecimentos/informação e de se expressar sobre qualquer um dos temas prescritos pelo programa da disciplina.
  - ✓ Coerência — refere-se à capacidade de sequenciar ideias e de organizar informação, ativando componentes da competência discursiva.
- Interação — refere-se à capacidade de comunicar oralmente com outro(s) falante(s), envolvendo negociação de significado entre emissor(es) e recetor(es) da mensagem.

Para cada categoria a ser observada, consideram-se cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1).

Qualquer desempenho que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrado num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado.

Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos, de modo a que sejam contempladas variações no desempenho dos alunos.

Sempre que um desempenho não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

É classificado com zero pontos qualquer desempenho que não atinja o nível 1.

## 5. MATERIAL

---

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével preta.

As respostas são registadas em folha própria fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

Não é permitido o uso de corretor.

Na prova escrita é permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações.

## 6. DURAÇÃO

---

Tipo de prova: Prova escrita + Prova oral

A prova oral é sempre **obrigatória**.

A prova escrita tem a duração de 90 minutos.

A prova oral tem a duração máxima de 25 minutos.